
Guía de usuario

Nokia 311

NOKIA

Índice

| | |
|---|-----------|
| Inicio..... | 7 |
| Teclas y piezas..... | 7 |
| Instalación de la tarjeta SIM y la batería..... | 9 |
| Inserción de una tarjeta de memoria..... | 10 |
| Encendido..... | 11 |
| Cargar la batería..... | 12 |
| Exploración del tfno..... | 12 |
| Cambio entre pantallas de inicio..... | 14 |
| Cambio de los ajustes rápidamente..... | 15 |
| Bloqueo del teclado y la pantalla | 16 |
| Ajuste del volumen..... | 16 |
| Copia del contenido del teléfono antiguo..... | 17 |
| Colocación de una correa..... | 18 |
| Uso del teléfono fuera de línea..... | 19 |
| Iconos mostrados en el teléfono..... | 20 |
| Conceptos básicos del teléfono..... | 21 |
| Cambio de hora y fecha..... | 21 |
| Establecer una alarma..... | 22 |
| Adición de una entrada de agenda..... | 23 |
| Uso de la calculadora..... | 24 |
| Acerca de la Tienda Nokia..... | 25 |
| Llamadas..... | 26 |
| Realizar llamadas | 26 |

| | |
|--|----|
| Vista de las llamadas perdidas..... | 27 |
| Llamada al último número marcado..... | 28 |
| Llamar a varias personas al mismo tiempo..... | 29 |
| Desvío de llamadas al correo de voz o a otro número de teléfono..... | 31 |
| Evitar hacer o recibir llamadas..... | 32 |
| Hacer una llamada de Internet..... | 33 |

Contactos.....35

| | |
|--|----|
| Guardar un nombre y un número de teléfono..... | 35 |
| Realización de llamadas rápidas..... | 36 |
| Copia de contactos a la tarjeta SIM..... | 37 |

Personalización.....38

| | |
|---|----|
| Personalización del menú principal..... | 38 |
| Adición de un acceso directo a Mi pantalla..... | 39 |
| Cambio del fondo de pantalla..... | 40 |
| Cambio del modo para reuniones o para el uso en exteriores..... | 41 |
| Cambio del tono de llamada..... | 42 |
| Establecimiento de una canción como tono de llamada..... | 43 |

Entrada de texto.....45

| | |
|--|----|
| Escribir con el teclado en pantalla..... | 45 |
| Escribir con el teclado en pantalla..... | 45 |
| Uso de texto predictivo..... | 46 |

Mensajería.....47

| | |
|-------------------------------------|----|
| Envío de mensajes..... | 47 |
| Guardar un archivo adjunto..... | 48 |
| Comprobación del correo de voz..... | 49 |

Correo y chat51

| | |
|---|----|
| Configuración de cuentas de correo..... | 51 |
| Envío de correos..... | 53 |
| Chatear con los amigos..... | 54 |

Fotos y vídeos.....56

| | |
|-----------------------------------|----|
| Hacer una foto..... | 56 |
| Grabación de vídeos..... | 57 |
| Organizar las fotos..... | 58 |
| Edición de una foto..... | 59 |
| Impresión de una foto..... | 60 |
| Envío de una foto o un vídeo..... | 61 |

Música y audio.....62

| | |
|---|----|
| Copia de música desde el PC..... | 62 |
| Reproducción de canciones..... | 63 |
| Escuchar la radio..... | 64 |
| Buscar y guardar emisoras de radio..... | 65 |
| Grabar clips de sonido..... | 66 |

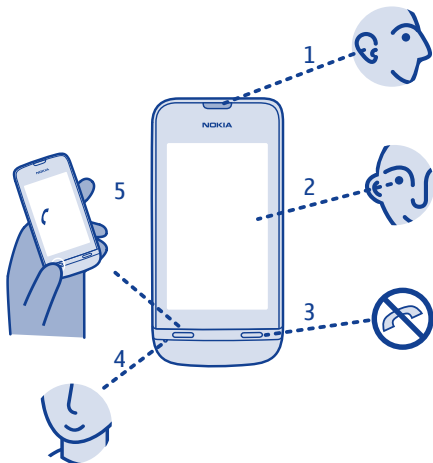
Web.....68

| | |
|--|-----------|
| Navegación por Internet..... | 68 |
| Adición de favoritos..... | 70 |
| Eliminación del historial de navegación..... | 71 |
| Comunidades..... | 72 |
| Sea social..... | 72 |
| Conectividad..... | 73 |
| Conexión a un manos libres inalámbrico..... | 73 |
| Proteja el teléfono..... | 74 |
| Copia de contenido entre el teléfono y un ordenador..... | 75 |
| Conexión a redes Wi-Fi | 77 |
| Mapas..... | 78 |
| Acerca de Mapas..... | 78 |
| Visualización de su ubicación en el mapa..... | 80 |
| Buscar un lugar..... | 81 |
| Descarga de mapas..... | 82 |
| Creación de una ruta a pie..... | 83 |
| Guardar un lugar..... | 84 |
| Exploración de lugares en la zona..... | 85 |
| Proteja el teléfono..... | 86 |
| Protección de la tarjeta de memoria mediante contraseña..... | 86 |
| Formateo de una tarjeta de memoria..... | 87 |
| Preparación del teléfono para el reciclaje..... | 88 |

| | |
|---|------------|
| Asistencia y actualizaciones..... | 89 |
| Solución de problemas..... | 89 |
| Copia de seguridad del contenido en una tarjeta de memoria..... | 91 |
| Acerca de las actualizaciones de software del teléfono | 92 |
| Actualización del software del teléfono a través del PC..... | 93 |
| Actualiz. de software con tel..... | 94 |
| Restauración aj. origin..... | 95 |
| Códigos de acceso..... | 96 |
| Información de seguridad y del producto..... | 98 |
| Índice alfabético..... | 114 |

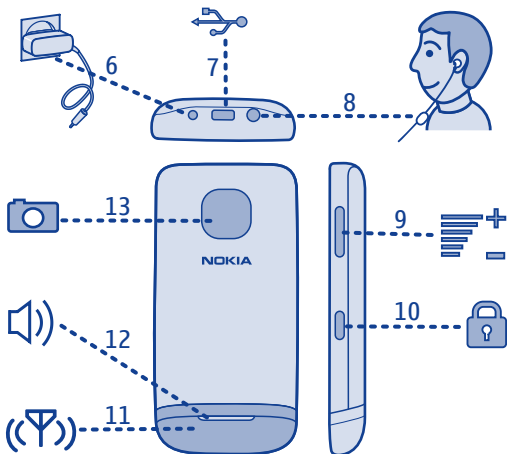
Inicio

Teclas y piezas



- 1 Auricular
- 2 Pantalla táctil
- 3 Tecla Colgar

- 4 Micrófono
- 5 Tecla llamar



6 Conector del cargador

7 Conector micro USB

8 Conector del ML portátil

9 Teclas de volumen

10 Botón de bloqueo del teclado

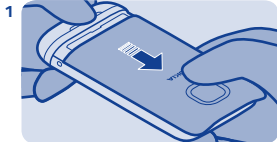
11 Zona de la antena Véase ➡ 3 en "Instrucciones específicas de la función".

12 Altavoz

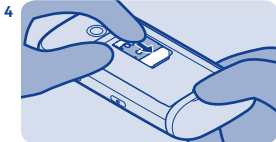
13 Objetivo de la cámara

Si el objetivo de la cámara o la pantalla están cubiertos con una cinta protectora, retírela.

Instalación de la tarjeta SIM y la batería



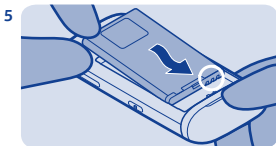
Apague el teléfono y, a continuación, quite la carcasa posterior.



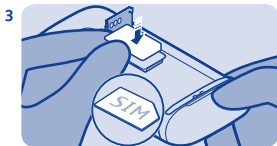
Baje el soporte y, a continuación, deslícelo hasta que quede bloqueado.



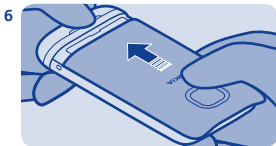
Si la batería está en el teléfono, extráigala.



Alinee los contactos de la batería y, a continuación, empújela hacia dentro.



Deslice y levante el soporte. Introduzca la SIM con la zona de contacto orientada hacia abajo. Véase ➡ 1.



Reemplace la carcasa posterior.

Inserción de una tarjeta de memoria



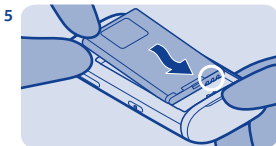
Quitar la carcasa posterior.



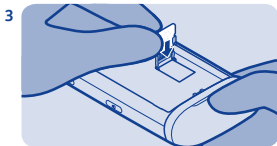
Baje el soporte y, a continuación, deslícelo hasta que quede bloqueado.



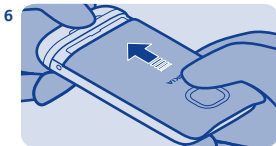
Si la batería está en el teléfono, extráigala.



Alinee los contactos de la batería y, a continuación, empújela hacia dentro.



Deslice y levante el soporte. Introduzca la tarjeta con la zona de contacto orientada hacia abajo.



Reemplace la carcasa posterior.

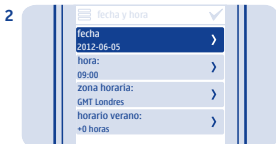
Encendido



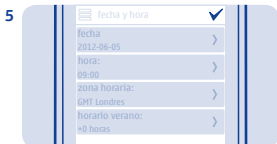
Mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que vibre el teléfono.



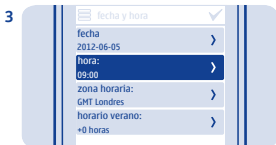
Seleccione la zona horaria y, a continuación, seleccione si se va a usar el horario de verano.



Seleccione el campo de la fecha y, a continuación, establézcala.



Seleccione ✓.

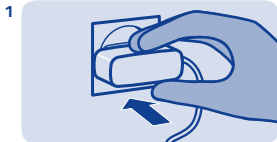


Seleccione el campo de la hora y, a continuación, establézcala.

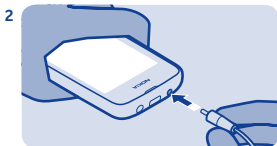


Sugerencia: Para apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla de encendido.

Cargar la batería



Enchufe el cargador a una toma de corriente.



Conecte el cargador al teléfono.
Véase ➡ 9.



¿Ya está cargada la batería?
Desconéctela del teléfono y luego de la toma de corriente.

Exploración del tfno



Para abrir aplicaciones u otros elementos, tóquelos.



Para ver más opciones, mantenga tocado un elemento.



Para pasar el dedo, deslícelo firmemente en la dirección deseada.



Para desplazarse, deslice el dedo rápidamente arriba o abajo y levántelo.




Para volver a la pantalla de inicio, seleccione .



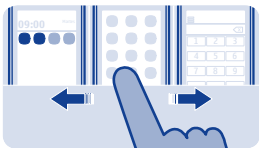
Para ampliar o reducir, deslice dos dedos sobre la pantalla separándolos o juntándolos.



Para ver notificaciones, pase el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla. Véase  4.



Para volver a la vista anterior, seleccione .



Cambio entre pantallas de inicio

El teléfono tiene tres pantallas de inicio, una para las aplicaciones, una para los accesos directos favoritos y una para la aplicación más utilizada, como por ejemplo, el marcador.

Desplácese a izquierda o derecha.

- Mi pantalla es el lugar donde puede añadir los accesos directos y los contactos favoritos.
- En la pantalla de aplicaciones, puede abrir aplicaciones y organizarlas a su gusto.
- En la pantalla del marcador puede hacer llamadas. En lugar del marcador, también puede tener el reproductor de música o la radio.

Sugerencia: Para personalizar la pantalla del marcador, mantenga pulsada Mi pantalla, pase el dedo a la pantalla del marcador y seleccione la aplicación que desee.



Cambio de los ajustes rápidamente

En lugar de acceder a los menús del teléfono, en la mayoría de vistas, es posible pasar el dedo rápidamente desde la parte superior de la pantalla hacia abajo para cambiar algunos ajustes.

Puede:

- Consultar si tiene llamadas perdidas o mensajes sin leer
- Cambiar el perfil, por ejemplo, para silenciar el teléfono
- Abrir el reproductor de música, por ejemplo, para pausar la canción que se está reproduciendo actualmente
- Abrir o cerrar conexiones a Internet de datos móviles
- Consultar si hay redes Wi-Fi y conectarse a ellas
- Encender y apagar el Bluetooth

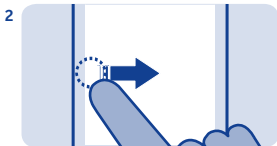
Bloqueo del teclado y la pantalla



Bloqueo del teclado y la pantalla cuando no se utiliza el teléfono.



Para bloquear, pulse el botón de bloqueo del teclado.

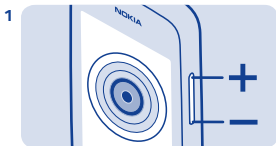


Para desbloquear, pulse el botón de bloqueo del teclado y, a continuación, pase el dedo a la izquierda o a la derecha.

Ajuste del volumen



¿Es demasiado elevado el volumen durante una llamada o mientras escucha la radio?



Use las teclas de volumen.



Mejor.



Copia del contenido del teléfono antiguo

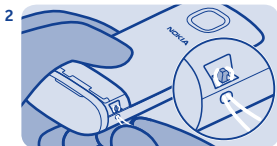
Es muy fácil pasar los contactos, el calendario y otros elementos al teléfono nuevo.

1. Encienda el Bluetooth en ambos teléfonos.
2. En el teléfono nuevo, seleccione **ajustes** y **sinc. y copia seg. > copia desde disp..**
3. Seleccione lo que desee copiar y seleccione el **✓**.
4. Seleccione el teléfono antiguo de la lista de dispositivos encontrados.
5. Siga las instrucciones que se muestran en los dos teléfonos.

Colocación de una correa



Quitar la carcasa posterior.



Pase el lazo a través del orificio y, a continuación, engánchelo.



Reemplace la carcasa posterior.



Uso del teléfono fuera de línea

En lugares donde no se le permite hacer o recibir llamadas, aún puede utilizar el teléfono para jugar o escuchar música, si cambia al perfil de vuelo✈️.

Seleccione **ajustes y conectividad > vuelo**

Recuerde cumplir los requisitos de seguridad correspondientes. Véase ➡ 2.

Iconos mostrados en el teléfono

 — Hay mensajes no leídos.

 — Hay mensajes sin enviar, cancelados o que han dado error al enviarse.

 — La pantalla táctil y las teclas están bloqueadas.

 — Cuando alguien llama o envía un mensaje, el teléfono no suena.

 — Se ha definido una alarma.

2.5G / 3.5G — El teléfono está conectado a una red GPRS o EGPRS.

 — Hay una conexión GPRS o EGPRS abierta.

 — La conexión GPRS o EGPRS está retenida.

3G — El teléfono está conectado a una red 3G (UMTS).

 — El Bluetooth está activado.

 — El teléfono está conectado a una WLAN.

 — Todas las llamadas entrantes se desvían a otro número.

 — Hay un manos libres conectado al teléfono.

 — El teléfono está conectado a un dispositivo, como por ejemplo un PC, mediante un cable USB.

Conceptos básicos del teléfono



Cambio de hora y fecha

Seleccione **ajustes** y **fecha y hora**.

Cambio de la zona horaria cuando viaja

1. Seleccione **ajustes** > **zona horaria**.
2. Seleccione la zona horaria de su ubicación.
3. Seleccione .

La fecha y la hora del teléfono se ajustan en función de la zona horaria.

Por ejemplo, GMT -5:00 representa la zona horaria de Nueva York (EE. UU.), 5 horas al oeste de Greenwich, Londres (Reino Unido).



Establecer una alarma

Puede usar el teléfono como despertador.

1. Seleccione **alarma**.
2. Establezca la hora de la alarma y, a continuación, seleccione **Guardar**.
3. Para establecer la alarma para que se desactive a la misma hora en día determinados, seleccione **≡ > repetición alarma** y los días.



Adición de una entrada de agenda

¿Necesita recordar una cita? Añádala a la agenda.

1. Seleccione **agenda**.
2. Seleccione **+**.
3. Seleccione un tipo de entrada.
4. Rellene los campos y, a continuación, seleccione **✓**.

Sugerencia: Para borrar una entrada, manténgala seleccionada y, a continuación, seleccione **borrar** C.



Uso de la calculadora

Manténgase dentro del presupuesto en cualquier lugar, el teléfono tiene una calculadora.

1. Seleccione **calculad..**
2. Escriba el cálculo y seleccione **=**.

Sugerencia: Para ver el historial de cálculos, mantenga seleccionado el cuadro de resultados de la calculadora.



Acerca de la Tienda Nokia

Descargue juegos, aplicaciones, vídeos, temas, fondos de pantalla y tonos de llamada al teléfono desde la Tienda Nokia.



Seleccione **tienda**.

Muchos artículos son gratuitos. Algunos deberá comprarlos con una tarjeta de crédito o mediante su factura telefónica. La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y su proveedor de servicios de red. Para obtener más información acerca de la Tienda Nokia, visite **www.nokia.com/support**.

Llamadas



Realizar llamadas

1. Seleccione **teléfono** o pase el dedo hacia la izquierda para abrir el marcador.
2. Escriba el número de teléfono.
3. Pulse .
4. Para finalizar la llamada, pulse la .

Responder a una llamada

Pulse .




Rechazar una llamada

Pulse .



Vista de las llamadas perdidas

¿Perdió una llamada, pero desea ver quién le llamó?

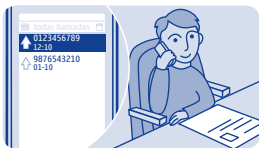
Si tiene una llamada perdida, se muestra una notificación en la pantalla de bloqueo. Pase el dedo sobre la notificación para abrir la vista de todas llamadas. Enumera las llamadas que ha realizado , recibido  o perdido .

Para devolver una llamada, seleccione un número o un contacto.

Las llamadas perdidas y recibidas solo se guardan si la red lo admite y si el teléfono está encendido y dentro del área de servicio de la red.


Ver las llamadas perdidas más tarde

Seleccione  registro.



Llamada al último número marcado

¿Ha intentado llamar a alguien, pero no le responden? Volver a llamar es sencillo.

1. En la pantalla de inicio, pulse .
2. Seleccione el número de teléfono.



Llamar a varias personas al mismo tiempo

¿Desea contarle grandes noticias a todos sus amigos? Mediante una multiconferencia, puede llamar fácilmente a varias personas al mismo tiempo, ahorrándose el tener que llamar a cada uno por separado.

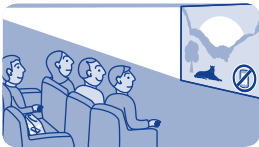
Las multiconferencias son un servicio de red. Para obtener detalles acerca de la disponibilidad, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

1. Realice la primera llamada.
2. Mientras realiza la llamada, seleccione **opciones > llamada nueva > llamada de voz**.
3. Escriba el número de teléfono y, a continuación, seleccione **LLAMAR** o seleccione **BUSCAR** y un contacto. La primera llamada quedará retenida hasta que conecte la multiconferencia.
4. Cuando pueda hablar con el segundo interlocutor, seleccione **opciones > multiconferencia**. Se pueden añadir más llamadas a la conferencia.

Sugerencia: Para hablar en privado con un interlocutor durante la multiconferencia, seleccione **opciones > llamada privada** y un

número. La multiconferencia se retendrá. Para volver a la multiconferencia, seleccione **opciones > multiconferencia**.

5. Para finalizar la multiconferencia, pulse  .



Desvío de llamadas al correo de voz o a otro número de teléfono

¿El teléfono suena, pero no responde nadie? Deje que la llamada vaya al correo de voz o desvíela a otro número. El desvío de llamadas es un servicio de red.

1. Seleccione **ajustes > llamadas > desvío de llamadas**.

2. Seleccione cuándo desea desviar las llamadas de voz entrantes:

todas llams. voz — Desviar todas las llamadas.

si ocupado — Desviar cuando está ocupado.

si no responde — Desviar cuando no responda.

si no localizable — Desviar cuando el teléfono está apagado o fuera de cobertura durante un período de tiempo determinado.

si no disponible — Desviar cuando está ocupado, cuando no responda, cuando el teléfono está apagado o cuando está fuera de cobertura.

3. Seleccione **activar > a buzón de voz o a otro número**.

4. Si selecciona **si no responde** o **si no disponible**, debe establecer el período de tiempo previo al desvío de la llamada.



Evitar hacer o recibir llamadas

Mantenga bajo control la factura del teléfono al evitar determinados tipos de llamadas. Puede evitar, por ejemplo, las llamadas entrantes mientras está en el extranjero. La restricción de llamadas es un servicio de red.

1. Seleccione **ajustes**.
2. Seleccione **seguridad > serv. restr. llamadas** y una opción.
3. Escriba la contraseña de restricciones que ha recibido del proveedor de servicios.

Sugerencia: Para comprobar el número de llamadas que ha hecho, la cantidad de datos que ha utilizado o la cantidad de mensajes de texto que ha enviado, seleccione **contads..** Puede configurar los contadores para que se borren automáticamente, por ejemplo, cada mes.



Hacer una llamada de Internet

¿Necesita llamar al extranjero con frecuencia? Use una llamada de Internet para ahorrar costes.

Puede hacer y recibir llamadas a través de Internet. Algunos proveedores de servicios de llamadas de Internet permiten llamadas de Internet gratuitas. Para realizar o recibir una llamada de Internet, debe estar en la zona de servicio de una red 3G o Wi-Fi. También necesita tener una cuenta en un servicio de llamadas de Internet.

El asist. teléf. le ayuda a configurar la cuenta en el teléfono.

Configuración de la cuenta de teléfono por Internet


1. Seleccione **ajustes**.
2. Seleccione **conectividad > teléf. Internet > CONECTAR**.
3. Siga las instrucciones que se muestran en el teléfono.

Cuando el asistente haya finalizado, la cuenta se muestra en la lista de cuentas.

Llamada a un contacto

1. Seleccione **contactos**.
2. Seleccione el contacto y **llamada Internet**.

Llamada a un número de teléfono

Escriba el número de teléfono y, a continuación, seleccione  >
llamada Internet.

Para las llamadas de emergencia, solo se utiliza la red celular.



Contactos



Guardar un nombre y un número de teléfono

Añada contactos nuevos al teléfono.

Seleccione **contactos**.

Seleccione  y, a continuación, escriba el nombre, el número y otros detalles.

Editar los detalles de un contacto

Seleccione un contacto y ; a continuación, edite los detalles.

Añadir más detalles

Seleccione  > **añadir detalle** y un detalle.



Realización de llamadas rápidas

¿Llama a alguien con frecuencia? Establezca su número como marcación rápida.

Seleccione **teléfono** y **≡** > **marcac. rápida**.

Asignación de un número de teléfono a una tecla numérica

1. Seleccione una tecla numérica. El 1 está reservada para el buzón de voz.
2. Escriba un número o busque un contacto.

Realizar llamadas


En el marcador, mantenga pulsada una tecla numérica.





Copia de contactos a la tarjeta SIM

¿Desea usar la tarjeta SIM en otro teléfono y seguir teniendo acceso a sus contactos? De manera predeterminada, los contactos se guardan en la memoria del teléfono, pero es posible copiar los contactos en una tarjeta SIM.

Seleccione **contactos**.

En la memoria del teléfono se pueden guardar más contactos y los contactos guardados en la SIM solo pueden tener un número de teléfono.  significa que un contacto está almacenado en la SIM.

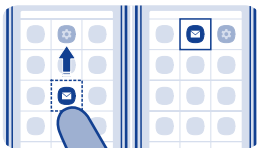
Elección de los contactos que se van a copiar

1. Seleccione  > **copiar contactos** > **seleccionar contactos**.
2. Seleccione los contactos y, a continuación, seleccione .

Copiar todos los contactos

Seleccione  > **copiar contactos** > **seleccionar memoria** > **de teléf. a SIM** y seleccione la memoria que desea de la lista desplegable.

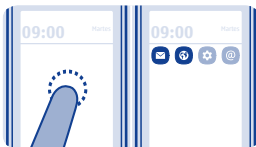
Personalización



Personalización del menú principal

Puede organizar las aplicaciones a su gusto, mueva los favoritos a la parte superior para acceder rápidamente.

1. Mantenga tocado el menú principal.
2. Seleccione la aplicación que desea mover y, a continuación, dónde desea moverla.



Adición de un acceso directo a Mi pantalla

¿Desea abrir sus aplicaciones favoritas directamente desde Mi pantalla? Añada accesos directos a las funciones que más utiliza.

1. Mantenga pulsada Mi pantalla y seleccione **+ acceso directo**.
2. Seleccione un elemento, como un componente o una acción y seleccione ☒.

Eliminación de un acceso directo.

Mantenga tocada Mi pantalla y seleccione ☐ en el componente que desea eliminar.

Sugerencia: Pruebe tocando diferentes zonas de Mi pantalla. Por ejemplo, puede cambiar la fecha y la hora, configurar alarmas o añadir la agenda también desde Mi pantalla.



Cambio del fondo de pantalla

¿Desea ver un paisaje favorito o fotos de su familia como fondo de la pantalla de bloqueo? Puede cambiar el fondo de pantalla para personalizar la pantalla de bloqueo a su gusto.


1. Seleccione **ajustes y fondo de pantalla**.
2. Seleccione una carpeta y una foto.



Sugerencia: También puede hacer una foto con el teléfono y utilizarla.



Cambio del modo para reuniones o para el uso en exteriores

Configure el teléfono para que emita un bip discretamente en vez de sonar cuando esté en una reunión. O, cuando no desee perder una llamada en un entorno ruidoso, cambie al perfil alto.

1. Seleccione **ajustes > modos de tono**.
2. Seleccione  o .
3. Seleccione **activar**.

Sugerencia: Independientemente de la aplicación o la vista en la que se encuentre, puede cambiar fácilmente a un perfil desde la zona de notificación. Arrastre el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla para abrir la zona de notificación y, a continuación, seleccione el perfil actual y  o .



Cambio del tono de llamada

Puede establecer un tono de llamada distinto para cada perfil.

1. Seleccione **ajustes > modos de tono** y un perfil.
2. Seleccione **tono de llamada**.
3. Seleccione un tono de llamada en **abrir archivos** o de los tonos descargados. El tono de llamada se reproduce para que pueda comprobar si le gusta.
4. Cuando haya encontrado un tono de llamada de su gusto, seleccione **SÍ**.



Sugerencia: Descargue más tonos de llamada en la Tienda Nokia. Para obtener más información acerca de la Tienda Nokia, visite www.nokia.com/support.

Sugerencia: También puede cambiar del tono de aviso de mensajes. Seleccione **tono de msjs** y un tono.





Establecimiento de una canción como tono de llamada



¿Desea usar su canción favorita del reproductor de música como tono de llamada? También puede utilizar la mejor sección de la canción como tono de llamada.

1. Seleccione **ajustes > modos de tono** y un perfil.
2. Cuando establezca un tono de llamada para el perfil, seleccione **abrir archivos** y busque la canción.
3. Cuando se le pregunte si desea ajustar los puntos inicial y final del tono, seleccione **SÍ**.
4. Arrastre el marcador de inicio  hasta el punto inicial.
5. Arrastre el marcador de final  hasta el punto final.

La selección se reproduce cuando un marcador se mueve hasta un punto nuevo.

6. Para reproducir manualmente la selección, seleccione .
7. Seleccione .

El tono de llamada editado no reemplaza al tono de llamada o el clip de sonido originales. Los tonos predefinidos no se pueden modificar y no se admiten todos los formatos de tonos de llamada.

Sugerencia: Para ajustar los puntos inicial y final de la selección, seleccione  o , y seleccione y mantenga pulsado ◀ o ▶.

Entrada de texto

Escribir con el teclado en pantalla

Al escribir texto, seleccione la  > **tipo de escritura** y seleccione el idioma y **teclado de teléfono**.

Escritura de un carácter

1. Pulse una tecla de carácter varias veces hasta que se muestre el carácter. Hay más caracteres disponibles de los que pueden verse en las teclas.

2. Si la siguiente letra está situada en la misma tecla, espere hasta que se muestre el cursor y seleccione la tecla de nuevo.

Sugerencia: Para ver todos los caracteres que se encuentran en una tecla de carácter, mantenga seleccionada la tecla.

Introducción de un espacio en blanco

Seleccione ____.



Mover el cursor a la línea siguiente

Mantenga pulsada la ____ y seleccione la .

Escritura de un carácter especial

Seleccione la tecla símbolo y seleccione el carácter especial.

Borrado de un carácter

Seleccione . Si es un carácter compuesto, seleccione  dos veces. Los caracteres compuestos no están disponibles en todos los idiomas.

Escribir con el teclado en pantalla

Al escribir texto, seleccione  > **tipo de escritura** y, a continuación, seleccione **teclado completo**.

Adición de un acento a un carácter

Mantenga seleccionado el carácter. Es posible que esta tecla no esté disponible en todos los idiomas.

Cambio entre mayúsculas y minúsculas

Selecione .

Introducción de un espacio en blanco

Selecione .

Desplazamiento del cursor a la línea siguiente




Selecione .

Supresión de un carácter

Selecione .

Uso de texto predictivo

El texto predictivo no está disponible en todos los idiomas.

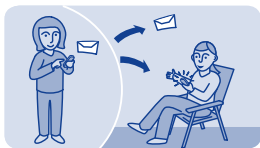
1. Seleccione  > **predicción** > .
2. Comience a escribir un palabra. A medida que vaya escribiendo, el teléfono le propondrá posibles palabras. Cuando se muestre la palabra correcta, selecciónela.
3. Si la palabra no está en el diccionario, seleccione el emergente y  y añada la nueva palabra al diccionario.

Cuando use texto predictivo, puede configurar el teléfono para que complete y escriba palabras por usted automáticamente.

Utilizar la escritura predictiva



Selecione  > **compl. palabras** > .


Mensajería



Envío de mensajes

No pierda el contacto con la familia y los amigos a través de mensajes.

1. Seleccione **mensajes** y .
2. Para añadir un contacto como destinatario, seleccione . También puede escribir un número de teléfono.
3. Escriba el mensaje en el cuadro de texto.

Sugerencia: Para incluir un archivo adjunto, como una foto o un vídeo, seleccione  > **insertar contenido**.

4. Seleccione  .

El envío de mensajes con archivos adjuntos, como fotos o vídeos, puede ser más caro que el envío de mensajes de texto normales. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Véase  5, 6, 7.



Guardar un archivo adjunto

¿Alguien le envió una gran foto? Guárdela en el teléfono. También puede guardar otros tipos de archivos adjuntos.

Seleccione **mensajes**.

Guardar un archivo adjunto a un mensaje

1. Abra el mensaje.
2. Seleccione el archivo y **≡ > guardar**.
3. Seleccione dónde va a guardar el archivo, como **imágenes** y, a continuación, escriba un nombre para el archivo.

Guardar un archivo adjunto de correo

1. Abra el correo.
2. Seleccione el archivo adjunto. El teléfono puede preguntarle si va a descargar el archivo.
3. Seleccione **✓**.

Las fotos y los vídeos se guardan en archivos.



Comprobación del correo de voz

¿Dejó que las llamadas fueran al correo de voz cuando no pudo responder? Escuche los mensajes que le han dejado en el momento que considere oportuno.

Configuración del correo de voz

Para usar el correo de voz, es posible que necesite suscribirse al servicio. Para obtener más información sobre este servicio de red, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

Antes de usar el buzón de voz, en obtenga el número del mismo del proveedor de servicios de red. Compruebe la confirmación del pedido o el sitio web de ayuda del proveedor de servicios de red.

1. Seleccione *ajustes* > *llamadas* > *más ajustes* > *mensajes de voz y núm. de buzón voz*.

2. Escriba el número del buzón de voz y, a continuación, seleccione *Aceptar*.

Escuchar el correo de voz cuando acaba de perder una llamada

1. Seleccione la notificación de un mensaje nuevo en la pantalla de inicio.

2. Seleccione *opciones* > *llam. remitente*.

Escuchar el correo de voz más tarde

Seleccione **teléfono** y, a continuación, mantenga pulsada la tecla **1**.



Correo y chat



Configuración de cuentas de correo


¿Utiliza más de una dirección de correo? Puede tener varios buzones de correo en el teléfono. El correo electrónico es un servicio de red.

1. Seleccione **correo**.
2. Seleccione su proveedor de servicios de correo.
3. Escriba el nombre de usuario y la contraseña.

Sugerencia: Si no desea escribir su contraseña cada vez que usa la cuenta de correo, seleccione **guardar contraseña**.

4. Seleccione **Acceder**.


Adición posterior de buzones de correo

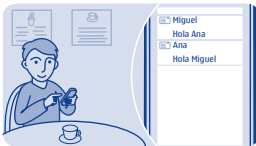
1. Seleccione **correo**.
2. Seleccione  > **añadir cuenta**.
3. Siga las instrucciones que se muestran en el teléfono.

El teléfono actualiza el buzón de entrada a intervalos determinados para mostrar nuevos correos que han llegado. Esto puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos. Para ahorrar costes, se puede

desactivar la función de actualización automática del buzón de entrada y actualizarlo de forma manual.

Desactivación de la actualización automática del buzón de entrada


1. Seleccione **correo**.
2. Seleccione  > **ajustes** y el buzón de correo.
3. Seleccione **actualizar buzón de entrada** > **manual**.



Envío de correos

¿Le gustaría enviar un correo en cualquier momento? Puede leer y enviar correo con el teléfono incluso cuando no está sentado en su escritorio.

1. Seleccione **correo** y una cuenta de correo.

Sugerencia: Si tiene más de una cuenta de correo, el teléfono abre automáticamente la cuenta de correo que utilizó por última vez. Para abrir otra cuenta de correo, seleccione el .

2. Seleccione .

3. Para añadir un destinatario, seleccione  o escribir la dirección de forma manual en el campo para.

4. Escriba el asunto y el mensaje.

Sugerencia: Para incluir un archivo adjunto, como una foto, seleccione .

5. Seleccione .



Chatear con los amigos

¿Le gusta chatear en línea con los amigos? Si está fuera, puede enviar mensajes instantáneos con el teléfono independientemente de dónde esté. Los chats son un servicio de red.

1. Seleccione **MI**.

2. Si están disponibles varios servicios de chat, seleccione el servicio que desee.

3. Acceda el servicio.

Sugerencia: Puede acceder a varios servicios y chatear en los mismos al mismo tiempo. Para ello, debe acceder por separado a cada servicio.

4. En la lista de contactos, seleccione el contacto con el que desee chatear y **tocar para escribir**.

5. Escriba el mensaje.

Sugerencia: Para añadir un emoticono, seleccione 😊.

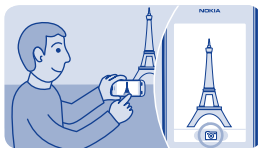
6. Seleccione 📧.

Puede mantener varias conversaciones al mismo tiempo. Para cambiar entre conversaciones, seleccione 💬.


Véase ➡ 8.



Fotos y vídeos



Hacer una foto

1. Para abrir la cámara, seleccione **cámara**.
2. Para ampliar o reducir, use las teclas de volumen.
3. Seleccione .

Las fotos se guardan en galería.

Cierre de la cámara

Seleccione .



Grabación de vídeos

Además de hacer fotos con el teléfono, también puede capturar sus momentos especiales en vídeo.

Para abrir la cámara de vídeo, seleccione **vídeo**.

1. Para iniciar la grabación, seleccione ●.
2. Para ampliar o reducir, use las teclas de volumen.
3. Para detener la grabación, seleccione el ■.

Los vídeos se guardan en galería.

Sugerencia: Puede enviar el vídeo en un mensaje de correo o multimedia. Para limitar la longitud del vídeo que desea enviar, seleccione ≡ > **ajustes** > **duración vídeo** > **para MMS**.

Cierre de la cámara

Seleccione ↶.



Organizar las fotos




Puede organizar fotos en álbumes para que sea más fácil encontrar una foto determinada.

1. Seleccione **galería** y, a continuación, abra la ficha
2. Seleccione y, a continuación, escriba un nombre para el álbum.
3. Seleccione las fotos que va a añadir al álbum y, a continuación, seleccione .



Edición de una foto

¿La foto que hizo es demasiado oscura o no está bien centrada? Con la cámara, puede hacer ediciones de las fotos hechas fácilmente.

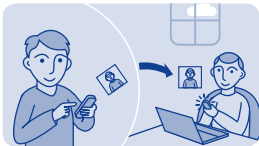
1. Seleccione **galería** y una foto.
2. Seleccione  > **editar foto** y un efecto.
3. Para guardar la foto editada, seleccione  >  > **SÍ**. La foto editada no reemplaza la original.



Impresión de una foto

Puede imprimir las fotos directamente desde el teléfono mediante una impresora compatible.

1. Conecte el teléfono a una impresora compatible PictBridge con un cable USB. Si la impresora tiene Bluetooth, también puede utilizarlo.
2. En el teléfono, seleccione **transf. multimedia** como modo de conexión USB.
3. Seleccione **galería**, y la foto que va a imprimir.
4. Seleccione **≡ > imprimir**.





Envío de una foto o un vídeo

Envíe fotos y vídeos a familiares y amigos en un mensaje multimedia o de correo o a través de Bluetooth.

Seleccione **galería**.

1. Abra la ficha donde está la foto o el vídeo.
2. Mantenga seleccionada el vídeo o la foto y, a continuación, seleccione **enviar** y cómo desea enviarlo.

Envío de varios vídeos o fotos al mismo tiempo

1. Abra la ficha donde están las fotos o los vídeos.
2. Seleccione  y, a continuación, marque lo que desea enviar.
3. Seleccione  y como desea enviarlos.

🎵 Música y audio



Copia de música desde el PC

¿Tiene música en el PC que desea escuchar en el teléfono? Utilice Nokia Suite y un cable USB para gestionar y sincronizar su colección de música.

1. Conecte el teléfono al ordenador con un cable USB compatible. Asegúrese de que hay una tarjeta de memoria compatible en el teléfono.
2. Seleccione **transf. multimedia** como el modo de conexión.
3. En el ordenador, abra Nokia Suite. Para obtener más información, consulte la ayuda de Nokia Suite.

Algunos archivos de música puede estar protegidos por DRM (Digital Rights Management) y no pueden reproducirse en más de un teléfono.



Reproducción de canciones

Puede utilizar el reproductor de música del teléfono para escuchar música y podcasts en cualquier lugar.

Seleccione **música**.

1. Seleccione  y una canción.
2. Para pausar o reanudar la reproducción, seleccione  o .

Salto a la canción anterior o siguiente

Seleccione  o .

Finalización del reproductor de música

Pulse la tecla Colgar.



Escuchar la radio

Conecte un manos libres compatible al teléfono. El manos libres funciona como antena.

Seleccione **radio**.

Cambio del volumen

Utilice las teclas de volumen.

Configuración de la radio para que se reproduzca en segundo plano

Seleccione **⏮**.

Finalización de la radio

Pulse la tecla Colgar.

Sugerencia: Para cerrar la radio cuando se está reproduciendo en segundo plano, mantenga pulsada la tecla Colgar.



Buscar y guardar emisoras de radio

Busque sus emisoras de radio favoritas y guárdelas. Así podrá escucharlas fácilmente más tarde.

Seleccione **radio**.

Conecte un manos libres compatible al teléfono. El manos libres funciona como antena.

Búsqueda de todas las emisoras disponibles

Seleccione **≡ > buscar todas emis..**

Fijación manual de frecuencias

Toque la frecuencia y, a continuación, desplácese a una frecuencia.

Almacenamiento de emisoras

Seleccione **📁**.

Ir a la emisora anterior o a la siguiente

Seleccione **⏮ o ⏭**.



Grabar clips de sonido

Puede grabar memorándums de voz o conversaciones telefónicas.

Seleccione **grabadora**.

1. Seleccione .
2. Para detener la grabación, seleccione .

Grabación de una conversación telefónica

Durante una llamada, seleccione  > **grabar**.

Durante la grabación, los dos interlocutores oirán un tono a intervalos regulares.

Escucha de las grabaciones

Seleccione  > **lista grabaciones**.



Web



Navegación por Internet

Póngase al día en las noticias y visite sus sitios web favoritos en cualquier momento.

Seleccione **internet**.

Sugerencia: Si no tiene tarifa plana con su proveedor de servicios de red, para ahorrar costes de datos en su factura telefónica puede utilizar una red Wi-Fi para conectarse a Internet.

Ir a un sitio web

Escriba la dirección web en la barra de direcciones.

Moverse en la página web

Arrastre la página con el dedo.

Ampliar

Toque la sección de la página web que desea ver mejor.

Alejar

Tocar dos veces en la pantalla.


Sugerencia: Para ampliar o reducir, también puede colocar dos dedos en la pantalla y separarlos o unirlos.

Buscar en Internet

Escriba una palabra para buscar en la barra de direcciones. Si se le pregunta, seleccione el motor de búsqueda predeterminado.

Volver a una página web visitada previamente

Seleccione ★ > **historial** y la página web.

Sugerencia: Para mostrar la barra de direcciones y la barra de herramientas mientras navega, seleccione .

Sugerencia: Puede descargar aplicaciones web desde la Tienda Nokia. Al abrir una aplicación web por primera vez, se añade como un favorito. Para obtener más información, visite [**www.nokia.com/support**](http://www.nokia.com/support).



Adición de favoritos

Si siempre visita los mismos sitios web, añádalos como favoritos para poder acceder a ellos más fácilmente.

Seleccione **internet**.

Mientras navega, seleccione **≡** > **añadir a favoritos**.

Ir a un sitio web favorito

Seleccione **★** y un favorito.

Eliminación del historial de navegación

Seleccione **internet**.

Seleccione ★ > ≡ > **borrar historial**.

Eliminación de las cookies almacenados o del texto guardado en los formularios web

Seleccione 🌐 > ≡ > **ajustes > borrar cookies o borrar autorellenado**.

< Comunidades



Sea social

La aplicación social es su puerta a los servicios de redes sociales.

1. Seleccione **social**.
2. Seleccione un servicio y, a continuación, acceda.

✧ Conectividad



Conexión a un manos libres inalámbrico

¿Desea seguir trabajando con el ordenador mientras habla por teléfono? Use un manos libres inalámbrico. También puede responder a una llamada, aunque el teléfono no esté a mano.

Seleccione **ajustes > conectividad > Bluetooth**.

1. Asegúrese de que el **Bluetooth** esté **activado**.
2. Encienda el manos libres.
3. Para buscar su manos libres, seleccione **Q**.
4. Seleccione el manos libres.
5. Es posible que necesite escribir una clave de acceso (como 1234).



Proteja el teléfono

¿Desea controlar quién tiene permiso para encontrar y conectarse al teléfono cuando el Bluetooth está activado?

Seleccione **ajustes > conectividad > Bluetooth**.

Evitar que otros encuentren el teléfono

Seleccione **visibil. de mi teléf. > oculto**.

Si el teléfono está oculto, no se puede encontrar. No obstante, los dispositivos vinculados sí pueden conectarse al teléfono.

Apagar el Bluetooth

Pase el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla y, a continuación, seleccione **✖**.

No acepte solicitudes de dispositivos desconocidos ni los vincule. Esto ayuda a proteger el teléfono de contenido malicioso.



Copia de contenido entre el teléfono y un ordenador

Puede usar un cable USB para copiar las fotos y otro contenido entre el teléfono y un ordenador compatible.

1. Conecte el teléfono a un ordenador con un cable USB compatible.
2. Seleccione un modo:

Nokia Suite — Nokia Suite está instalado en el ordenador.

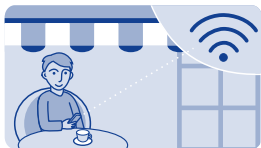
transf. multimedia — Nokia Suite no está instalado en el ordenador. Si desea conectar un sistema de entretenimiento para el hogar o una impresora, use este modo.

almac. masivo — Nokia Suite no está instalado en el ordenador. El teléfono aparecerá en el ordenador como dispositivo portátil. Asegúrese de que haya una tarjeta de memoria en el teléfono. Si desea conectar otros dispositivos, como por ejemplo a un equipo estéreo del hogar o del coche, use este modo.

3. Para copiar el contenido, utilice el gestor de archivos del ordenador.

Para copiar contactos, archivos de música, vídeos o fotos, utilice Nokia Suite.

Para obtener más información y descargar la aplicación para PC Nokia Suite, visite **www.nokia.com/support**.




Conexión a redes Wi-Fi

Para ahorrar costes de datos, puede usar una red Wi-Fi para conectarse a Internet cuando esté en casa, una biblioteca o un cibercafé.

1. Seleccione **ajustes > conectividad > Wi-Fi**.
2. Asegúrese de que **Wi-Fi** está **activado**.
3. Para conectarse, seleccione la red y **CONECTAR**.
4. Si la conexión está protegida, escriba la contraseña.

Cierre de la conexión Wi-Fi

Pase el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla y, a continuación, seleccione .

Mapas



Acerca de Mapas

Mapas le muestra lo que puede encontrar en las inmediaciones y le ayuda a planificar su ruta.

Seleccione **mapas**.

Puede:

- Visualizar su ubicación en el mapa
- Planear una ruta hasta un lugar cercano
- Buscar un lugar o una dirección y guardarlo
- Enviar su ubicación o un lugar a un amigo en un mensaje de texto

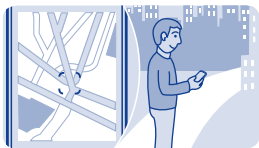
El teléfono puede tener una tarjeta de memoria con mapas precargados de su país. Asegúrese de insertar la tarjeta de memoria en el teléfono antes de utilizar Mapas.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Es posible que este servicio no esté disponible en todos los países o que solo se facilite en determinados idiomas. Este servicio puede

depender de la red. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

Es posible que el contenido de los mapas digitales sea en ocasiones impreciso e incompleto. No dependa nunca únicamente del contenido o del servicio para las comunicaciones importantes, como por ejemplo, urgencias.



Visualización de su ubicación en el mapa

Para orientarse, vea su ubicación en el mapa.

Seleccione **mapas**.

Si el teléfono puede encontrar su ubicación, aparecerá en el mapa.

Actualización de la ubicación

Seleccione .

Guardar la ubicación actual

Seleccione la ubicación y  > .

Sugerencia: Cuando aparezca en el mapa, para ver los lugares cercanos, seleccione  para ver la barra de herramientas y, a continuación, seleccione  > .



Buscar un lugar

Puede buscar ubicaciones (por ejemplo, direcciones postales) y lugares (por ejemplo, restaurantes).

1. Seleccione **mapas**.
2. Seleccione **G** para ver la barra de herramientas y, a continuación, seleccione **Q**.
3. Escriba el nombre o la dirección del lugar.



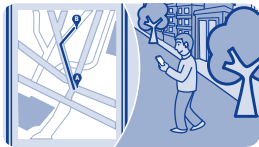
Descarga de mapas

Si examina una zona del mapa que no está guardada en la tarjeta de memoria, y dispone de una conexión de datos activa a Internet, se descargará un mapa de la zona de manera automática.

Véase ➡ 8.




Sugerencia: Si no tiene tarifa plana con su proveedor de servicios de red, para ahorrar costes de datos en su factura telefónica puede utilizar una red Wi-Fi para conectarse a Internet.

Sugerencia: Antes de iniciar un viaje, guarde mapas de calles nuevos en el teléfono. Así podrá examinarlos sin conexión a Internet cuando viaje. Utilice la aplicación Nokia Suite para PC para descargar los últimos mapas y cópielos en el teléfono. Para descargar e instalar Nokia Suite, vaya a la página www.nokia.com/support.



Creación de una ruta a pie

Planee una ruta a pie hasta un lugar cercano. Puede ver toda la ruta y todas las indicaciones en el mapa antes de salir.

1. Seleccione **mapas**.
2. Seleccione  para ver la barra de herramientas y, a continuación, seleccione  > .
3. Seleccione **ubicación de inicio** y un lugar, dirección, favorito guardado o un punto en el mapa como el punto de inicio de la ruta a pie. Para empezar desde donde está, seleccione **mi posición**.
4. Seleccione **destino** y el punto de finalización de la ruta a pie.

El uso de transbordadores y algunos túneles especiales para rutas a pie está restringido.

5. Seleccione .
6. Cuando esté preparado, seleccione .





Sugerencia: Para leer una lista de cada indicación a lo largo de la ruta, seleccione el área de información del próximo giro en la parte superior de la pantalla.



Guardar un lugar

Antes de un viaje, puede que le resulte útil guardar información en el teléfono sobre hoteles, atracciones o estaciones de servicio.


Seleccione **mapas**.

1. Para buscar una dirección o un lugar, seleccione  para ver la barra de herramientas y, a continuación, seleccione .
2. Escriba el nombre o la dirección del lugar y, a continuación, selecciónelo de las coincidencias.
3. En el mapa, seleccione el marcador del lugar y  > .

Ver un lugar guardado

En la vista principal, seleccione  >  y el lugar.

Edición o eliminación de un lugar guardado

1. En la vista favoritos, seleccione el lugar.
2. Seleccione  y, a continuación, seleccione **editar favorito** o **borrar favorito**.



Exploración de lugares en la zona

¿Desea comprobar lo que puede ver y hacer en la zona? Puede seleccionar qué tipo de negocios o lugares públicos, como restaurantes, se muestran en el mapa.

1. Seleccione **mapas**.

2. Seleccione  para mostrar la barra de herramientas y, a continuación, seleccione  y los lugares para ver.

Proteja el teléfono



Protección de la tarjeta de memoria mediante contraseña

¿Desea proteger la tarjeta de memoria contra el uso no autorizado?
Puede establecer una contraseña para proteger el contenido.

1. Seleccione **archivos**.
2. Mantenga seleccionada la tarjeta de memoria y, a continuación, seleccione **opc. tarj. mem..**
3. Seleccione **fijar contraseña** y, a continuación, escriba una contraseña.

Mantenga la contraseña en un lugar secreto, seguro y alejado de la tarjeta de memoria.

Formateo de una tarjeta de memoria

¿Desea borrar todo el contenido de la tarjeta de memoria? Al formatear una tarjeta de memoria, se borran todos los datos que contiene.

1. Seleccione **archivos**.
2. Mantenga seleccionada la tarjeta de memoria y, a continuación, seleccione **opc. tarj. mem..**
3. Seleccione **form. tarj. memo.**



Preparación del teléfono para el reciclaje

Si compra un teléfono nuevo, o simplemente desea desechar el que tiene, Nokia le recomienda reciclar el teléfono. Antes, elimine toda la información y contenido personales del teléfono.

Eliminación de todo el contenido y restauración los ajustes a los valores originales

1. Haga una copia de seguridad del contenido que desee conservar en una tarjeta de memoria o un ordenador compatibles.
2. Finalice todas las llamadas y conexiones.
3. Seleccione **ajustes y restablecer ajustes > todo**.
4. Escriba el código de seguridad.
5. El teléfono se apaga y se vuelve a encender. Compruebe detenidamente que se haya eliminado todo su contenido personal, como contactos, fotos, música, vídeos, notas, mensajes, correos, presentaciones, juegos y demás aplicaciones instaladas.

El contenido y la información almacenados en la tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM no se elimina.

? Asistencia y actualizaciones



Solución de problemas

Si tiene un problema, haga lo siguiente:

- Apague el teléfono y extraiga la batería. Al cabo de un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
- Actualizar el software del teléfono: Seleccione **ajustes y teléfono > actualiz. disp..**
- Restaurar los valores iniciales originales: Finalice todas las llamadas y conexiones y seleccione **ajustes y restablecer ajustes > sólo ajustes.**

Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con Nokia para conocer las opciones de reparación en **www.nokia.com/support**. Antes de enviar su teléfono para que lo reparen, realice una copia de seguridad, ya que se pueden borrar todos los datos personales del teléfono.

También puede visitar **www.nokia.com/support** donde encontrará:

- Información acerca de solución de problemas
- Novedades en aplicaciones y descargas
- Una versión ampliada de esta guía de usuario

-
- Información sobre las actualizaciones de software
 - Detalles acerca de las características y tecnologías así como de la compatibilidad de los dispositivos y accesorios

Visite también el canal de vídeos de asistencia de Nokia en **www.youtube.com/user/NokiaSupportVideos**.



Copia de seguridad del contenido en una tarjeta de memoria

¿Quiere asegurarse de no perder ningún archivo importante? Puede realizar una copia de seguridad de la memoria del teléfono en una tarjeta de memoria compatible.

Seleccione **ajustes > sinc. y copia seg.**

1. Seleccione crear copia segurid..

2. Seleccione de qué desea hacer una copia de seguridad y, a continuación, seleccione ✓.

Restaurar una copia de seguridad

Seleccione **rest. copia seg.**, los elementos que desea restaurar y, a continuación, seleccione ✓.

Acerca de las actualizaciones de software del teléfono

Manténgase al día. Actualice el software del teléfono para obtener funciones nuevas y mejoradas para el teléfono. La actualización del software puede mejorar el rendimiento del teléfono.

Es recomendable realizar una copia de seguridad de los datos personales antes de actualizar el software del teléfono.

Aviso:

Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para realizar llamadas de emergencia, hasta que no finalice la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Antes de iniciar la actualización, conecte un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo está suficientemente cargada.

Tras la actualización, es posible que las instrucciones en la guía de usuario ya no estén actualizadas. Puede encontrar la guía de usuario actualizada en **www.nokia.com/support**.



Actualización del software del teléfono a través del PC

Actualice el software del teléfono con la aplicación Nokia Suite para PC. También puede hacer copias de seguridad de las imágenes y otros elementos del teléfono en el ordenador.

Necesita un PC compatible, una conexión a Internet de alta velocidad y un cable USB compatible para conectar el teléfono al PC.

El cable USB s vende por separado.

Para obtener más información y descargar la aplicación, visite **www.nokia.com/support**.



Actualiz. de software con tel.

Puede actualizar el software del teléfono de forma inalámbrica. También es posible ajustar el teléfono para que busque automáticamente actualizaciones.

Seleccione **ajustes y teléfono > actualiz. disp..**

1. Para ver si hay actualizaciones, seleccione **descarg. soft. disp..**
2. Para descargar e instalar una actualización, seleccione **descarg. soft. disp.** y siga las instrucciones del teléfono.

La actualización puede durar unos minutos. Si tiene problemas, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Búsqueda automática de actualizaciones

Seleccione **actualiz. autom. SW** y establezca la frecuencia de las comprobaciones.

Es posible que su proveedor de servicios de red le envíe actualizaciones por ondas directamente al teléfono. Para obtener más información sobre este servicio de red, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.



Restauración aj. origin.

Si el teléfono no funciona correctamente, puede restablecer algunos ajustes a sus valores originales.

1. Finalice todas las llamadas y conexiones.
2. Seleccione **ajustes** y **restablecer ajustes** > **sólo ajustes**.
3. Escriba el código de seguridad.

Esto no afecta a los documentos y archivos almacenados en el teléfono.

Después de restaurar los ajustes originales, el teléfono se apaga y se vuelve a encender. Esta acción puede tardar más de lo habitual.

Códigos de acceso

| | |
|---|--|
| Código PIN o PIN2 (de 4 a 8 dígitos) | <p>Estos códigos protegen la SIM frente al uso no autorizado o se necesitan para acceder a ciertas funciones.</p> <p>Puede configurar el teléfono para que solicite el código PIN al encenderlo.</p> <p>Si olvida los códigos o no los recibió con la tarjeta, póngase en contacto con su proveedor de servicios.</p> <p>Si escribe el código incorrecto tres veces seguidas, necesitará desbloquearlo con el código PUK o PUK2.</p> |
| Código PUK o PUK2 (8 dígitos) | <p>Son necesarios para desbloquear el código PIN o PIN2.</p> <p>Si no los recibió con la SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.</p> |
| Número IMEI (15 dígitos) | <p>Este número se utiliza para identificar los teléfonos válidos en la red. También se puede utilizar para bloquear, por ejemplo, los teléfonos robados. Es posible que tenga que dar el número a los servicios de Nokia Care.</p> <p>Para ver el número IMEI, marque *#06#.</p> |
| Código de bloqueo | <p>Ayuda a proteger el teléfono contra el uso no autorizado.</p> |

| | |
|---|--|
| (código de seguridad) (5 dígitos mín.) | <p>Puede configurar el teléfono para que solicite el código de bloqueo que defina. El código de bloqueo predeterminado es 12345.</p> <p>Mantenga el código secreto en un lugar seguro y alejado del teléfono.</p> <p>Si olvida el código y el teléfono está bloqueado, este requerirá asistencia técnica. Es posible que se apliquen cargos adicionales y que se borren todos los datos personales del teléfono.</p> <p>Para obtener más información, póngase en contacto con Nokia Care o con el distribuidor del teléfono.</p> |
|---|--|

Información de seguridad y del producto

Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Si desea obtener más información, lea la guía del usuario completa.



APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS

Apague el dispositivo en lugares en los que no se permita el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencias o peligro, por ejemplo en aviones, hospitales o zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones. Respete todas las instrucciones de las zonas restringidas.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Su principal prioridad durante la conducción deberá ser la seguridad en la carretera.



INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO


El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.




PROTEJA SUS OÍDOS

Para prevenir posibles lesiones auditivas, no escuche a niveles de volumen altos durante periodos de tiempo prolongados. Extreme la precaución al mantener el dispositivo cerca de su oído mientras el altavoz está en uso.

Instrucciones específicas de la función

➡ **1**  **Importante:** Este dispositivo está diseñado para utilizarse solo con una tarjeta SIM estándar (ver ilustración). El uso de tarjetas SIM incompatibles pueden dañar la tarjeta o el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella. Consulte su operador móvil para utilizar una tarjeta SIM con desconexión mini-UICC.



➡ **2**  **Aviso:** Si el modo vuelo está activado, no es posible realizar ni recibir llamadas, incluidas las

llamadas de emergencia, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Para realizar una llamada, active otro modo.

➡ 3 Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. No toque la antena cuando esté transmitiendo o recibiendo a menos que sea necesario. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede originar una potencia superior durante el funcionamiento y puede acortar la duración de la batería.

Utilice únicamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por Nokia para este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

El dispositivo admite tarjetas microSD con una capacidad de hasta 32 GB.



❗ **Importante:** No extraiga la tarjeta de memoria si hay alguna aplicación que la está utilizando, ya que podría dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

➡ 4 ❗ **Importante:** Evite arañar la pantalla táctil. Nunca utilice un bolígrafo, un lápiz u otro objeto afilado en la pantalla táctil.

Para escuchar la radio, debe conectar un manos libres compatible al dispositivo. El manos libres funciona como antena.

Los servicios de redes sociales son servicios de terceros y no los proporciona Nokia. Compruebe los ajustes de privacidad del servicio de red social que utilice, ya que puede que comparta información con un grupo de usuarios numeroso. Las condiciones de uso del servicio de red social se aplican a la información de uso compartido de ese servicio. Familiarícese con las condiciones de uso y con las recomendaciones de privacidad de dicho servicio.

El uso del servicio de redes sociales requiere soporte de red. Esto puede implicar la transmisión de grandes cantidades de datos y las tarifas de transferencia de datos relacionadas. Para obtener información sobre las tarifas de transmisión de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Es posible que la aplicación Communities no se encuentre disponible en todas las regiones. Solo están disponibles las funciones compatibles con el servicio de redes sociales.

➡ 5 Puede enviar mensajes de texto que superen el límite de caracteres establecido para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto.

Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

➡ 6 Si el elemento que inserta en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, el dispositivo reducirá automáticamente el tamaño.

➡ 7 Solamente pueden recibir y mostrar mensajes multimedia los dispositivos compatibles. Los mensajes pueden visualizarse de forma distinta en función del dispositivo.

➡ 8 El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.


Los mensajes con imágenes pueden visualizarse de forma distinta en función del dispositivo.

No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de tensión al conector AV Nokia. Al conectar un dispositivo externo o un manos libres al conector AV Nokia no aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.

! Importante: Antes de compartir su ubicación, considere detenidamente con quién la va a compartir. Compruebe los ajustes de privacidad del servicio de red social que esté utilizando, ya que podría estar compartiendo su ubicación con un grupo mayor de personas.

➡ 9 Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga se visualice o hasta que se puedan hacer llamadas.

Recuerde cumplir los requisitos de seguridad correspondientes.

Para desactivar las notificaciones de las aplicaciones de redes sociales, en la pantalla de aplicaciones seleccione **Notificaciones** >  > **ajustes**.

Servicios y costes de las redes

El dispositivo está aprobado para utilizarse en redes WCDMA 850, 900, 1700, 1900, 2100 y HSPA EGSM 850, 900, 1800, 1900 MHz. Para utilizar el dispositivo, debe disponer de una suscripción con un proveedor de servicios.

El uso de determinadas funciones y la descarga de contenido al dispositivo requieren una conexión de red y pueden comportar costes de tráfico de datos. Algunas funciones de productos requieren compatibilidad con la red, y en algunos casos, suscripción a estas.

Cuidado del dispositivo

Maneje el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a proteger la cobertura de su garantía.

- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas

móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.

- No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas muy altas, ya que pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía de usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre dispositivos de radio.
- No deje caer, no golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas.

- Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Apague el dispositivo y extraiga la batería de vez en cuando para obtener un rendimiento óptimo.
- Mantenga el dispositivo alejado de los imanes y de los campos magnéticos.
- Para mantener sus datos importantes seguros, almacénelos al menos en dos lugares distintos, como un dispositivo, una tarjeta de memoria o un ordenador, o bien anote la información importante.

Durante un funcionamiento prolongado, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte cómo reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/recycling.

Símbolo del contenedor con ruedas tachado



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información relacionada con el medioambiente, consulte el perfil de producto respetuoso en www.nokia.com/ecoprofile.

Acerca de la gestión de derechos digitales

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedirle la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo utiliza varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Este dispositivo permite acceder a contenido protegido mediante OMA DRM 2.0 & 2.1. Si algún software DRM presenta fallos a la hora de proteger el contenido, los propietarios de contenido pueden solicitar la revocación de la funcionalidad de acceso de estos programas de software a los nuevos contenidos protegidos por DRM. Esta revocación también puede impedir la renovación del contenido protegido mediante DRM que ya esté en su dispositivo. La

revocación de este tipo de software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM ni al uso de contenido no protegido por DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia Suite para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido.

Es posible que otros métodos de transferencia no traspasen las licencias, que deberá restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar las licencias.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto las licencias como el contenido se perderán en caso de que la memoria

del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda las licencias y el contenido. La pérdida de las licencias o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Sugerencias y Ofertas

Para ayudarle a obtener el máximo rendimiento de su teléfono y de los servicios, Nokia le envía mensajes de texto personalizados y gratuitos. Los mensajes incluyen consejos, trucos y asistencia.

Si desea dejar de recibir estos mensajes, seleccione **ajustes > cuenta de Nokia > Sugerencias y Ofertas**.

Para poder ofrecer el servicio descrito anteriormente, la primera vez que utiliza el teléfono, se envía a Nokia su número de teléfono móvil, el número de serie de su teléfono y algunos identificadores de la suscripción móvil. Toda la información, o parte de ella, también puede enviarse a Nokia cuando se actualiza software. Estos datos pueden utilizarse tal y como se

especifica en la política de privacidad, que se encuentra en www.nokia.com.

Baterías y cargadores **Información acerca de baterías y cargadores**

Este dispositivo está diseñado para su uso con una batería recargable BL-4U . Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. Utilice siempre baterías Nokia originales.

El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-11 . El número del modelo de cargador exacto de Nokia puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, X, AR, U, A, C, K, B o N.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería.

Seguridad de la batería

Apague siempre el dispositivo y desenchúfelo del cargador antes de quitar la batería. Cuando desenchufe

un cargador o un accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Cuando no utilice el cargador, desenchúfelo de la toma eléctrica y del dispositivo. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar la duración de la batería. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico entra en contacto con las bandas metálicas de la batería, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a esta.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías de acuerdo con las normativas locales. Recíclelas

siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.


No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni triture los elementos de la pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la exponga al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador únicamente para los fines especificados. Un uso inadecuado, o el uso de baterías no aprobadas o de cargadores no compatibles, puede suponer riesgos de incendios, explosiones u otros peligros, y puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía. Si cree que la batería o el cargador están dañados, llévelos a un centro de servicio para que los revisen antes de seguir utilizándolos. No utilice nunca un cargador o una batería dañados. No utilice el cargador al aire libre.


Información adicional sobre seguridad

Realización de llamadas de emergencia

- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
- 2 Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Es posible que deba realizar también las siguientes acciones:
 - Introduzca una tarjeta SIM en el dispositivo.
 - Apague las restricciones de llamadas en el dispositivo, como el bloqueo de llamadas, la marcación fija o los grupos cerrados de usuarios.
 - Asegúrese de que el dispositivo no esté en el modo vuelo.
 - Si la pantalla del dispositivo y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
- 3 Pulse la tecla Colgar de forma repetida hasta que se muestre la pantalla de inicio.
- 4 Para abrir el marcador, seleccione el .
- 5 Marque el número de emergencia de la ubicación en la

que se encuentre. Los números de llamada SOS varían según la ubicación.

- 6 Pulse la tecla de llamada.
- 7 Proporcione la información necesaria de la forma más precisa posible. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

 **Importante:** Si su dispositivo admite llamadas de Internet, active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia tanto a través las redes de telefonía móvil como del proveedor de servicios de llamadas de Internet. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. No dependa nunca únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados


Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.

- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apague el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Oído

 **Aviso:** Cuando utilice el manos libres, la capacidad de escuchar sonidos en espacios abiertos puede verse afectada. No utilice el manos libres en circunstancias que puedan poner en peligro su seguridad.

Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con algunos audífonos.

Níquel

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

Protección del dispositivo frente a contenido malicioso

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Adopte las precauciones siguientes:

- Tenga cuidado al abrir mensajes, ya que pueden contener software malicioso o pueden dañar el dispositivo u ordenador.
- Sea prudente al aceptar solicitudes de conectividad, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth que provengan de fuentes que no sean de confianza.
- Instale y utilice servicios y software únicamente de fuentes de confianza y que ofrecen una seguridad y protección adecuadas.
- Instale un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado. Utilice únicamente una aplicación de antivirus a la vez. El uso de varias

aplicaciones puede afectar el rendimiento y el funcionamiento del dispositivo u ordenador.

- Si accede a favoritos o enlaces preinstalados de sitios de Internet de terceros, tome las precauciones necesarias. Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de

separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Vehículos

Las señales de radio pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Solamente personal cualificado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo en zonas donde puedan producirse explosiones, por ejemplo cerca de estaciones de servicio o gasolineras. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Respete las limitaciones en gasolineras, las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

Información sobre la certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo

en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 1,37 W/kg.

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Copyright y otras notas DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0168

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este

producto RM-714 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección <http://www.nokia.com/global/declaration/declaration-of-conformity>.

© 2012 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo, y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java
POWERED Oracle and Java are registered trademarks of Oracle and/or its affiliates.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nokia is under license.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e

internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

En la máxima medida permitida por la legislación aplicable, Nokia y las empresas que otorgan licencias a Nokia no se responsabilizarán bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos, funciones, aplicaciones y servicios puede variar según la región. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios de Nokia. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a

las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad con respecto a la funcionalidad, el contenido o la asistencia del usuario final de aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Mediante el uso de una aplicación, acepta que dicha aplicación se proporciona tal cual. Nokia no hace ninguna declaración, no proporciona ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad con respecto a la funcionalidad, el contenido o la asistencia del usuario final de aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no

deseado. Este dispositivo puede causar interferencias con la radio o televisión (por ejemplo, al usar el dispositivo cerca del equipo receptor). Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Cualquier cambio o modificación no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar este equipo por parte del usuario.

Índice alfabético

A

| | |
|-----------------------------|------------|
| accesos directos | 15, 39 |
| activación/desactivación | 11 |
| actualización de software | 94 |
| actualizaciones | |
| software del teléfono | 92, 93, 94 |
| actualizaciones de software | 92, 93 |
| agenda | 23 |
| alarmas | 22 |
| área de estado | 15 |
| asistencia | 89 |

B

| | |
|--------------------|--------|
| batería | 9, 104 |
| carga | 12 |
| bloqueo | |
| pantalla | 16 |
| teclas | 16 |
| bloqueo de teclado | 16 |
| Bluetooth | 73, 74 |
| búsqueda | |
| emisoras de radio | 65 |
| buzón de correo | |
| correo de voz | 49 |

C

| | |
|-------------------------|------------|
| calculadora | 24 |
| cámara | |
| envío de fotos y vídeos | 61 |
| grabar videoclips | 57 |
| hacer fotos | 56 |
| Cambio de teléfono | 17 |
| carga de la batería | 12, 104 |
| código de bloqueo | 96 |
| código de seguridad | 96 |
| códigos de acceso | 96 |
| códigos PIN | 96 |
| códigos PUK | 96 |
| conexiones de datos | |
| Bluetooth | 73 |
| conexión mediante cable | 75 |
| conexión USB | 75 |
| configuración | 15 |
| contactos | |
| adición | 35 |
| guardando | 35 |
| copiar contenidos | 17, 62, 75 |
| correa de muñeca | 18 |
| correo | |

| | | | |
|-------------------|--------|---|--------|
| adjuntos | 48 | <i>Véase</i> foto | |
| buzón de correo | 51 | | |
| configuración | 51 | G | |
| creación | 53 | gestión de archivos | 86, 87 |
| cuentas | 51 | grabación | |
| envío | 53 | llamadas | 66 |
| correo de voz | 49 | sonidos | 66 |
| cuentas | 51 | videoclips | 57 |
| | | guía | |
| D | | copiar | 17, 37 |
| Despertador | 22 | guardando | 37 |
| E | | H | |
| encendido/apagado | 11 | hacer fotos | |
| entrada de texto | 45, 46 | <i>Véase</i> cámara | |
| F | | haciendo copia de seguridad de datos | 91 |
| favoritos | 70 | hora y fecha | 21 |
| foto | | I | |
| copiar | 17, 75 | iconos | 20 |
| edición | 59 | imágenes | |
| envío | 61 | <i>Véase</i> foto | |
| hacer | 56 | impresión | 60 |
| impresión | 60 | Información de asistencia de Nokia | 89 |
| organizar | 58 | Internet | 68 |
| fotografías | | | |

| | | |
|-------------------------|--------|--------------------------------|
| L | | |
| llamadas | | envío 47 |
| correo de voz | 31 | mensajes de texto 47 |
| emergencia | 106 | mensajes multimedia 47 |
| Internet | 33 | menú 38 |
| log | 27, 28 | MI (mensajería instantánea) 54 |
| multiconferencia | 29 | MMS (mensajes multimedia) 47 |
| realización | 26, 28 | modos |
| reenvío | 31 | intercambiable 41 |
| responder | 26 | música 63 |
| restricción de llamadas | 32 | copiar 62 |
| llamadas de emergencia | 106 | N |
| Llamadas de Internet | 33 | navegador 68 |
| | | navegador web |
| M | | cookies 71 |
| Mapas | 78, 85 | favoritos 70 |
| búsqueda | 81 | navegación por páginas 68 |
| descarga | 82 | número IMEI 96 |
| lugares | 84 | O |
| rutas | 83 | opciones |
| ubicación actual | 80 | restaurar 95 |
| marcación rápida | 36 | P |
| memoria | 88 | pantalla de inicio 14, 39 |
| mensajes | 48 | pantalla táctil 12 |

| | | | |
|------------------------------|--------|----------------------|------------|
| papel tapiz | 40 | tarjeta SIM | 9 |
| perfil de vuelo | 19 | teclado | 45 |
| perfiles | | teclas y piezas | 7 |
| intercambiable | 19 | Tienda Nokia | 25 |
| personalización | 42, 43 | tonos | |
| vuelo | 19 | personalización | 42, 43 |
| perfil fuera de línea | 19 | transferir contenido | 17, 62, 75 |
| personalización del teléfono | | | |

38, 39, 40, 42, 43

V

valores iniciales, restauración 95

videoclips

copiar 17, 75

envío 61

grabación 57

volumen 16

W

web 68

Wi-Fi 77

R

radio 64, 65

Radio FM 64, 65

redes sociales 72

reloj 21, 22

restauración de ajustes 95

restauración de datos 91

S

señales de llamada 42, 43

servicios de chat (MI) 54

SMS 47

T

tarjeta de memoria 10, 86, 87